

No. 36967

**Germany
and
Viet Nam**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning technical cooperation in the project "Investment and Cooperation Consulting for Small and Medium-Sized Industries". Hanoi, 14 June 1999 and 21 April 2000

Entry into force: *21 April 2000, in accordance with its provisions*

Authentic texts: *English, German and Vietnamese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Germany, 20 October 2000*

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Allemagne
et
Viet Nam**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération technique pour le projet "Conseil d'investissements et de coopération pour les petites et moyennes entreprises". Hanoi, 14 juin 1999 et 21 avril 2000

Entrée en vigueur : *21 avril 2000, conformément à ses dispositions*

Textes authentiques : *anglais, allemand et vietnamien*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Allemagne, 20 octobre 2000*

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

No. 36968

**Germany
and
Cape Verde**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cape Verde concerning technical cooperation in the project "Promotion of Basic Training". Praia, 16 June 1999, 4 February 2000 and 31 May 2000

Entry into force: 31 May 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 20 October 2000

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Allemagne
et
Cap-Vert**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de la formation de base". Praia, 16 juin 1999, 4 février 2000 et 31 mai 2000

Entrée en vigueur : 31 mai 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 20 octobre 2000

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

No. 36969

**Germany
and
Cameroon**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning financial cooperation (Projects "Bridge Rehabilitation Programme" and "Social Marketing of Contraceptives for HIV Prevention"). Yaounde, 25 May 2000

Entry into force: 25 May 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 20 October 2000

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Allemagne
et
Cameroun**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (Projets "Programme de réhabilitation de ponts" et "Marketing social de contraceptifs pour la prévention de SIDA/MST"). Yaoundé, 25 mai 2000

Eutrée en vigueur : 25 mai 2000 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 20 octobre 2000

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

